



The Commonwealth of Massachusetts
 Committee for Public Counsel Services
 Immigration Impact Unit
 21 McGrath Highway, Somerville, MA 02143

ANTHONY J. BENEDETTI
 CHIEF COUNSEL

WENDY S. WAYNE
 DIRECTOR

您作為移民在馬薩諸塞州監禁或監獄中接受移民面試的權利

馬薩諸塞州內監獄、感化院或監獄的移民與海關執法局（簡稱“ICE”）工作人員可能會試圖口頭審查你，或試圖要求你簽署文件。與 ICE 相關的其他獄警可能會試圖詢問你的移民或犯罪記錄。ICE 可以針對你對 ICE 警察或與 ICE 相關的獄警所說的任何話對你展開驅逐程序。如果有警察試圖問你問題或要求你簽署任何文件，你必須知道你的合法權利：

- (1) 對移民的口頭審查出於自願。你不需要向任何警察提供你的移民或犯罪記錄。
- (2) 你有權利保持沉默。你對 ICE 人員或為 ICE 工作的獄警(包括簡單信息，比如你的出生地點)都可以而且會被用來在移民或刑事法庭中指證你。
- (3) 你不需要簽署任何 ICE 或其他警察可能提供給你的文件。ICE 或與 ICE 相關的獄警要求你所簽署的任何文件都可以而且會被用來在移民或刑事法庭中指證你。
- (4) 聯繫你的律師： _____ (attorney name) 電話/地址：
 _____(attorney number) 并向你的律師匯報任何警察的口頭審查要求、提問、濫用職權、或你所經歷的其他問題。

如果有 ICE 或與 ICE 相關的獄警要與我談話，我應該怎麼辦？

如果有 ICE 工作人員或其他警察與你談話，但你不希望在未通知你的律師或你的律師不在場的情況下與他/她談話，你可以告知該警察你希望保持沉默，並且不希望在你的律師缺席的情況下與他/她交談。你可以向該警察提供這張紙的下半部分。這張紙條會告知 ICE 你拒絕在你的律師缺席的情況下回答問題，并要求 ICE 聯繫你的律師。不要向該警察提供任何的額外信息，並且盡快向你的律師匯報這次詢問。

在這裡撕開-----

To ICE Officer or Correctional Officer:

I, _____, hereby invoke my right to remain silent for the purpose of any interview with immigration officials without my lawyer present. If you wish to speak with me, please contact my lawyer: _____
 (attorney name, phone number, email address)